

tetesept:

# Schnupfen Spray

Befreit die Nase.  
Erleichtert das Durchatmen.

Ohne Konservierungsstoffe.  
Sanfte Schnupfen-Therapie:  
✓ Befreiende Frische  
+ 5 ätherische Öle  
+ Menthol

Ohne Gewöhnungseffekt.

Packungsbeilage, aufmerksam lesen!

Medizinprodukt

**Zusammensetzung:**

Natriumchlorid, Polysorbat 20, Kaliumhydrogenphosphate, Wasser, Aroma (Eukalyptusöl, Pfefferminzöl, Kamillenöl, Thymianöl, Salbeiöl, Menthol, Ethanol, Vanilline).

**Wichtige Information:**

Ohne Konservierungsmittel, ohne Treibgas.

Nach Anbruch bis zu 6 Monate anwendbar.

**Zweckbestimmung:**

Nasenspray zur Behandlung von erkältungsbedingten Symptomen.

tetesept Schnupfen Spray ist zur unterstützenden Behandlung von Erkältung und Heuschnupfen, Rhinitis und verstopfter Nase sowie zum Abschwellen der Nasenschleimhaut vorgesehen.

tetesept Schnupfen Spray wird durch ein Sprühsystem direkt in die Nase eingesprüht und wirkt dort physikalisch, indem es die Nasenschleimhaut abschwellen lässt, reinigt und pflegt. Es dient

- zur unterstützenden Behandlung von Schnupfen und verstopfter Nase,
- zur Reinigung der Nasenhöhle,
- zur Erzeugung eines befreienden Gefühls durch verschiedene ätherische Öle.

tetesept Schnupfen Spray führt so zu einer Besserung des Wohlbefindens und bringt Erleichterung bei verstopfter Nase.

**Gegenanzeigen:**

tetesept Schnupfen Spray darf nicht verwendet werden,

- wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegenüber Menthol, Pfefferminzöl, Eukalyptusöl, Kamillenöl, Salbeiöl, Thymianöl oder einem der sonstigen Bestandteile von tetesept Schnupfen Spray sind,
- bei Kindern unter 3 Jahren.

In der Schwangerschaft und Stillzeit sollte tetesept Schnupfen Spray nur nach Rücksprache mit dem Arzt angewendet werden

**Wechselwirkungen:**

Bei der Anwendung zusammen mit anderen Nasensprays sollte tetesept Schnupfen Spray zuerst angewendet werden.

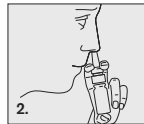
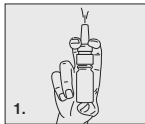
**Nebenwirkungen:**

Bei entsprechend sensibilisierten Patienten können durch tetesept Schnupfen Spray selten Überempfindlichkeitsreaktionen (einschliesslich Atemnot) ausgelöst werden.

Aufgrund der erhöhten Salzkonzentration (hypertone Lösung) kann es anfangs zu einem Brennen in der Nase kommen. Dies ist jedoch unbedenklich.

**Dosierungsanleitung und Art der Anwendung:**

Je nach Bedarf Kindern ab 3 Jahren mehrmals täglich einen Sprühstoss in jedes Nasenloch einsprühen. Erwachsene und Schulkinder wenden mehrmals täglich jeweils 2 Sprühstösse an.



1. Grüne Schutzkappe abnehmen. Vor dem erstmaligen Benutzen die Flasche mit der Öffnung nach oben halten und die Zerstäubermechanik mehrmals betätigen, bis ein feiner Sprühnebel entsteht. Das Sprühsystem ist jetzt einsatzbereit.
2. Die Sprühdüse in jede Nasenöffnung einführen und dabei 1–2 mal kurz pumpen. Dabei die Flasche möglichst senkrecht halten. Während des Sprühvorgangs leicht einatmen.

**Hinweise zur Anwendung und**

**Aufbewahrung:**

Zur täglichen Anwendung bei Kindern ab 3 Jahren und Erwachsenen geeignet. Bei Bedarf kann tetesept Schnupfen Spray auch über einen längeren Zeitraum angewendet werden. Nasale Beschwerden können unterschiedliche Ursachen haben. Sie sollten daher Ihren Arzt oder Apotheker befragen, wenn nach 14 Tagen keine Besserung eingetreten ist.

Aus hygienischen Gründen empfiehlt es sich, nach jeder Anwendung den Sprühkopf trocken abzuwischen und die Schutzkappe wieder aufzusetzen. Ausserdem soll zur Vermeidung von Infektionen jede Sprayflasche nur von einer Person verwendet werden.

Nicht verwenden nach Ablauf des Verfalldatums.

**Darreichungsform und Packungsgrösse:**  
20 ml Lösung

# Spray anti-rhume

Dégage le nez. Facilite la respiration.

Sans conservateurs.  
Traitement du rhume en douceur:  
✓ fraîcheur libératrice  
+ 5 huiles essentielles  
+ menthol

Pas d'effet d'accoutumance.

Notice, à lire attentivement!

Dispositif médical

**Composition:**

Chlorure de sodium, polysorbate 20, hydrogénophosphate de potassium, eau, arômes (huile d'eucalyptus, huile de menthe poivrée, huile de camomille, huile de thym, huile de sauge, menthol, éthanol, vanilline).

**Information importante:**

Sans conservateurs, sans gaz propulseur.

Après ouverture, peut être utilisé pendant jusque 6 mois.

**Utilisation:**

Spray nasal pour le traitement de symptômes liés à un refroidissement tetesept Spray anti-rhume sert de traitement d'appoint d'un refroidissement et du rhume des foins, de la rhinite et en cas de nez bouché, ainsi que pour décongestionner les muqueuses nasales.

Grâce à un système de vaporisation, tetesept Spray anti-rhume est directement vaporisé dans le nez où il a une action physique en décongestionnant, nettoyant et soignant les muqueuses nasales. Il sert pour

- le traitement d'appoint du rhume et du nez bouché,
- nettoyer la cavité nasale,
- générer une sensation libératrice par différentes huiles essentielles.

tetesept Spray anti-rhume entraîne ainsi une sensation de bien-être et apporte du soulagement en cas de nez bouché.

**Contre-indications:**

tetesept Spray anti-rhume ne doit pas être utilisé,

- si vous présentez une hypersensibilité (allergique) au menthol, à l'huile de menthe poivrée, à l'huile d'eucalyptus, à l'huile de camomille, à l'huile de sauge, à l'huile de thym ou à un autre composant du tetesept Spray anti-rhume,
- chez les enfants âgés de moins de 3 ans.

Au cours de la grossesse et de l'allaitement, tetesept Spray anti-rhume devrait uniquement être pris après consultation d'un médecin.

## Interactions:

En cas d'utilisation avec d'autres sprays nasaux, tetesept Spray anti-rhume devrait être utilisé en premier.

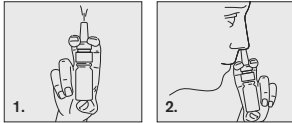
## Effets secondaires:

Dans de rares cas, tetesept Spray anti-rhume peut déclencher des réactions allergiques (y compris des difficultés respiratoires) chez les patients sensibilisés.

En raison de la forte concentration en sel (solution hypertonique), il est possible de ressentir une brûlure dans le nez au début. Ce phénomène ne présente toutefois aucun risque.

## Posologie et mode d'administration:

Convient aux enfants de plus de 3 ans. Selon les besoins, administrer une pulvérisation dans chaque narine plusieurs fois par jour. Pour les adultes et les enfants en âge scolaire, effectuer 2 pulvérisations plusieurs fois par jour.



1. Retirer le capuchon protecteur vert. Avant la première utilisation, tenir le flacon avec l'ouverture vers le haut et activer plusieurs fois le mécanisme de vaporisation jusqu'à générer un fin brouillard. Le système de vaporisation est maintenant prêt à être utilisé.
2. Introduire la buse de vaporisation dans chaque orifice nasal et actionnez brièvement 1 à 2 fois. Lors de l'utilisation, dans la mesure du possible, tenir le flacon à la verticale. Inhaler légèrement pendant le processus de vaporisation.

## Remarques relatives à l'utilisation et la conservation:

Adapté à une utilisation quotidienne chez les enfants de 3 ans et plus et les adultes. En cas de besoin, tetesept Spray anti-rhume peut être utilisé sur une période prolongée. Les troubles nasaux peuvent avoir différentes causes. Vous devez donc consulter votre médecin ou votre pharmacien si aucune amélioration n'apparaît au bout de 14 jours.

Pour des questions d'hygiène, il est recommandé après chaque utilisation d'essuyer la tête de vaporisation et de remettre le capuchon de protection. Par ailleurs, chaque flacon de spray doit être utilisé par une seule personne pour éviter les infections.

Ne pas utiliser après la date de péremption.

Forme galénique et taille de l'emballage:  
Solution de 20 ml

# Spray Raffreddore

Libera il naso.  
Aiuta a respirare profondamente.

Senza conservanti.  
Trattamento delicato decongestionante:

✓ Freschezza liberatoria  
+ 5 oli essenziali  
+ Mentolo

Senza fenomeni di assuefazione.

## Composizione:

Cloruro di sodio, polisorbato 20, idrogenofosfato di potassio, acqua, aromi (olio di eucalipto, olio di menta piperita, olio di camomilla, olio di timo, olio di salvia, mentolo, etanolo, vanillina).

## Informazioni importanti:

Senza conservanti né gas.

Dopo l'apertura, consumare entro 6 mesi.

## Finalità:

Spray nasale per il trattamento di sintomi da raffreddamento.

tetesept Spray Raffreddore è previsto per il trattamento coadiuvante di raffreddore e raffreddore da fieno, rinite e naso chiuso e per decongestionare le mucose nasali.

tetesept Spray Raffreddore va spruzzato direttamente nel naso tramite l'apposito nebulizzatore e agisce fisicamente e localmente decongestionando, detergendo e lenendo le mucose del naso. Serve per

- il trattamento coadiuvante di raffreddore e naso chiuso,
- pulire le narici,
- donare una sensazione di libertà grazie ai vari oli essenziali.

tetesept Spray Raffreddore dona quindi una sensazione di benessere e sollievo in caso di naso chiuso.

## Controindicazioni:

tetesept Spray Raffreddore non può essere utilizzato,

- in caso di ipersensibilità (allergia) a mentolo, olio di menta piperita, olio di eucalipto, olio di camomilla, olio di salvia, olio di timo o altri componenti di tetesept Spray Raffreddore,
- nei bambini di età inferiore ai 3 anni.

Durante la gravidanza e l'allattamento, utilizzare tetesept Spray Raffreddore solo previo consulto con il medico.

## Interazioni:

In caso di utilizzo insieme ad altri spray nasali utilizzare prima tetesept Spray Raffreddore.

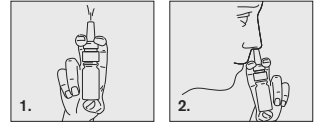
## Effetti collaterali:

Neipazienti già sensibilizzati, tetesept Spray Raffreddore può scatenare raramente reazioni di ipersensibilità (compresa insufficienza respiratoria).

Trattandosi di un'elevata concentrazione di sale (soluzione ipertonica), inizialmente si potrebbe avvertire una sensazione di bruciore nel naso che, tuttavia, è innocua.

## Posologia e modalità di somministrazione:

A seconda delle necessità, nei bambini dai 3 anni di età nebulizzare più volte al giorno in ciascuna narice. Negli adulti e nei bambini in età scolare nebulizzare più volte al giorno 2 spruzzi.



1. Rimuovere il cappuccio protettivo verde. Prima del primo utilizzo, tenere il flacone con l'apertura rivolta verso l'alto e azionare più volte il meccanismo del nebulizzatore finché non fuoriesce uno spruzzo nebulizzato. Il sistema di nebulizzazione è quindi pronto all'uso.

2. Inserire il nebulizzatore in ciascuna narice e spruzzare per 1-2 volte. Tenere il flacone in posizione il più possibile verticale. Durante la nebulizzazione, inspirare.

## Avvertenze per l'utilizzo e la conservazione:

Indicato per l'utilizzo quotidiano da parte di bambini dai 3 anni e adulti. Se necessario, tetesept Spray Raffreddore può essere utilizzato anche per lunghi periodi. I disturbi al naso possono avere diverse cause. Pertanto, se dopo 14 giorni non si nota alcun miglioramento, rivolgersi al proprio medico o farmacista.

Per motivi igienici, si raccomanda di asciugare il nebulizzatore dopo ogni utilizzo e di riposizionare il cappuccio protettivo. Inoltre, per evitare infezioni, il flacone spray è destinato all'uso da parte di una sola persona. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

## Forma farmaceutica e dimensioni confezione:

Soluzione da 20 ml

HAËLSA Pharma GmbH  
Maria-Goeppert-Straße 5  
D-23562 Lübeck



Merz Lifecare Switzerland AG  
Gewerbestrasse 12  
CH-4123 Allschwil

www.tetesept.ch

Stand der Information/  
Version/Versione: 2019-10

